

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 105 (2010)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Wettbewerb : was wissen Sie über die 50er-Jahre? = Concours : testez vos connaissances sur les années 50!  
**Autor:** Munsch, Thomas  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-176332>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wettbewerb

# Was wissen Sie über die 50er-Jahre?

Kennen Sie sich aus mit der Baukultur des Aufschwungs? Dann können Sie bei unserem Wettbewerb viele tolle Preise gewinnen! Als Hauptpreis winkt eine Übernachtung für zwei Personen im Hotel Krafft in Basel.

Thomas Munsch, Bern

Bestimmt kennen Sie die hier gesuchten Wörter. Sollten Sie etwas Hilfe benötigen, finden Sie sämtliche Antworten in früheren Ausgaben der Zeitschrift Heimatschutz/Patrimoine. Die Buchstaben im senkrechten, farbigen Balken ergeben den Namen eines 1951 erbauten Fussballstadions in der italienischen Schweiz. Noch heute kann hier in authentischer Atmosphäre bei Fussballspielen mitgefiebert werden.

**1**  
Der Architekt des Verwaltungssitzes der Nestlé Gruppe in Vevey (erbaut 1956–1960).

**2**  
In diesem von Max Bill 1957 gebauten Kino wird heute getanzt.

**3**  
Diese Fabrik in Payerne (VD) wurde 1956–57 gebaut. Ihre Aussenverkleidung besteht aus dem berühmten Baustoff, der hier produziert wird.

**4**  
Auf diesen Berg führt ein 1950 erbauter Sessellift, der letzte seiner Art in der Schweiz. Seit 2009 steht er still. Eine Wiederbelebung der historischen

Bahn wäre eine einzigartige touristische Attraktion.

**5**  
Dieses Baudenkmal ist bedroht: Das 1954 errichtete Olympiastadion in der Westschweiz soll einer Wohnsiedlung weichen.

**6**  
Ein Freibad, aber auch Bücher hinterliess dieser kritische Geist aus Zürich.

**7**  
Die Antwort der europäischen Bahngesellschaften auf die verstärkte Konkurrenz durch die Luftfahrt wurde 1957 ins Leben gerufen. (Abkürzung)

**8**  
Der von Harry Bertola entworfene Stuhl ist ein Designklassiker des Nachkriegsjahrzehnts.

**9**  
Die Arbeiten und Projekte dieses berühmten Schweizer Architekten hatten grossen Einfluss auf die Architektur der Moderne und prägten die Szene bis weit über die Nachkriegszeit hinaus.

## TEILNEHMEN UND GEWINNEN



**Lösungswort mit Postkarte an Schweizer Heimatschutz, Postfach, 8032 Zürich oder E-Mail an [aufschwung@heimatschutz.ch](mailto:aufschwung@heimatschutz.ch).**

**Einsendeschluss: 30. Juni 2010.**

Die Gewinnerinnen und Gewinner werden schriftlich benachrichtigt (bitte Postadresse angeben). Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

### 1. Preis

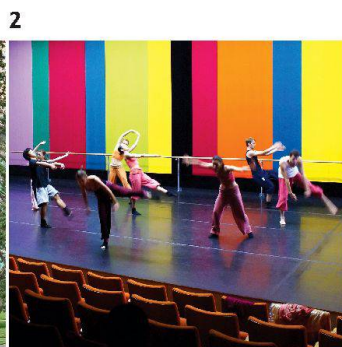
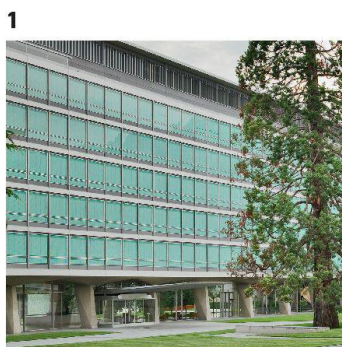
Eine Übernachtung für zwei Personen im Hotel Krafft (Bild) in Basel. Das fast 140-jährige, frisch renovierte Stadthotel begeistert mit einem Mix aus Gründerzeit- und 1950er-Jahre-Elementen, ergänzt mit Schweizer Möbelklassikern. (Preis offeriert vom Hotel Krafft)

### 2.–10. Preis

Eine «Aufschwung»-Tasche mit Trag- und verstellbaren Schulterriemen.

### 11.–20. Preis

«Die schönsten Bauten der 50er-Jahre», ein Büchlein mit 50 herausragenden Beispielen der Schweizer Nachkriegsarchitektur.



## Concours

# Testez vos connaissances sur les années 50!



Connaissez-vous le patrimoine architectural de la période de l'Envol? Participez à notre concours pour gagner de magnifiques prix! Premier prix: une nuit pour deux personnes à l'Hôtel Krafft, à Bâle.

Thomas Munsch, Berne

Vous connaissez certainement les réponses. Néanmoins, si vous avez besoin d'aide, vous trouverez toutes les réponses dans des numéros antérieurs de la revue Heimatschutz/Patrimoine. Les lettres dans la grille verticale colorée forment un mot qui désigne un stade de football construit au Tessin en 1951. Aujourd'hui encore, les matches qui s'y jouent font vibrer les spectateurs dans une ambiance authentique.

**1**  
L'architecte du siège administratif du groupe Nestlé à Vevey (construction 1956–1960).

**2**  
Ce cinéma construit en 1957 par Max Bill accueille aujourd'hui de la danse.

**3**  
Cette fabrique située à Payerne (VD) a été construite en 1956–57. Son revêtement extérieur est fait du fameux matériau que l'on y produit.

**4**  
Construit en 1950, le télésiège qui mène au sommet de cette montagne est le dernier de ce type en Suisse. Son exploitation s'est arrêtée en 2009. La res-

tauration de cette remontée mécanique historique créerait une attraction touristique unique.

**5**  
Un patrimoine menacé: ce stade olympique construit en 1954 en Suisse romande devrait céder la place à un ensemble de logements.

**6**  
Cet intellectuel critique zurichois nous a légué une piscine en plein air et de nombreux livres.

**7**  
La réponse des compagnies ferroviaires européennes à la concurrence accrue des transports aériens se concrétisa en 1957. (sigle)

**8**  
Cette chaise dessinée par Harry Bertoina est un classique du design de la décennie de l'après-guerre.

**9**  
Les travaux et projets de ce célèbre architecte suisse eurent une grande influence sur l'architecture moderne et marquèrent la scène architecturale bien au-delà de l'après-guerre.

## PARTICIPATION ET PRIX À GAGNER

**Ecrire la réponse sur une carte postale et l'envoyer à Patrimoine suisse, case postale, 8032 Zurich ou par courriel à [envol@patrimoinesuissesuisse.ch](mailto:envol@patrimoinesuissesuisse.ch).**

**Délai d'envoi des réponses: le 30 juin 2010.**

Les personnes gagnantes seront averties par courrier postal (veuillez indiquer votre adresse). Le recours à la voie juridique est exclu.

### 1<sup>er</sup> prix

Une nuit pour deux personnes à l'Hôtel Krafft à Bâle. Cet hôtel de près de 140 ans situé en plein centre vient d'être rénové. Le mobilier est une combinaison d'éléments d'origine et des années 50 complété par des classiques du design suisse (Prix offert par l'Hôtel Krafft)

### 2<sup>e</sup> au 10<sup>e</sup> prix

Un sac «l'Envol» avec bandoulière réglable.

### 11<sup>e</sup> au 20<sup>e</sup> prix

«Les plus beaux bâtiments des années 50»: un petit livre présentant une cinquantaine de réalisations marquantes de l'architecture suisse d'après-guerre.

8



9

